

du choix de l'arbitre le Président de la Cour Permanente de Justice Internationale sera prié de le désigner.

Le siège du tribunal sera fixé par les Hautes Parties Contractantes ou, à défaut d'un accord y relatif, par l'arbitre.

Le tribunal suivra la procédure sommaire prescrite par le règlement adopté par la Cour Permanente de Justice Internationale le 24 mars 1922, section C (Articles 67—70).

Les décisions prises par le tribunal d'arbitrage pourront au cours d'un mois après leur notification aux Hautes Parties Contractantes être soumises par chacune de celles-ci à la Cour Permanente de Justice Internationale en vue de révision.

Article XXXV.

Ne seront pas censés déroger au principe du traitement de la nation la plus favorisée, stipulé par le présent Traité, les franchises, immunités et privilèges mentionnés ci-près, savoir:

a) les privilèges qui ont été ou seront accordés à des Etats voisins en vue de faciliter le trafic local à l'intérieur de l'une et l'autre zone frontière (sur une profondeur maxima de 15 kilomètres des deux côtés de la frontière).

b) les privilèges qui ont été ou qui seront consentis par une des Hautes Parties Contractantes à un tiers Etat en vertu d'une union douanière déjà existante ou qui serait conclue à l'avenir.

Le Danemark n'invoquera pas les dispositions du présent Traité pour réclamer les franchises, immunités et privilèges que la Lettonie reconnaît ou reconnaîtra à un des Etats Baltiques (Finlande, Estonie, Lituanie) en raison d'accords particuliers. Il en est de même en ce qui concerne les privilèges que la Lettonie pourrait accorder à l'Union des Républiques Soviétistes Socialistes en vertu de conventions ou d'accords douaniers spéciaux.

hed mellem de to Regeringer om Valget af Opmand skal Præsidenten for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje anmodes om at udpege denne.

Stedet, hvor Domstolen skal have sit Sæde, fastsættes af de høje kontraherende Parter eller, saafremt Enighed derom ikke kan opnaas, af Opmanden.

Domstolen skal følge den summariske Retsforhandling, som er fastsat i det af den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje den 24. Marts 1922 antagne Reglement, Afsnit C (Artiklerne 67—70).

De af Voldgiftsdomstolen truffne Afgørelser vil, inden 1 Maaned efter at de er blevet notificeret de høje kontraherende Parter, af enhver af disse kunne indankes for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje til fornyet Prøvelse.

Artikel XXXV.

Nedennævnte Fritagelser, Undtagelser og Privilegier skal ikke anses for stridende mod det i denne Traktat fastsatte Mestbegunstigelsesprincip:

a) de Privilegier, som er eller maatte blive tilstaaet Nabostater for at lette den lokale Handel indenfor en Grænsezone (til en Udstrækning af højst 15 km. paa hver Side af Grænsen),

b) de Privilegier, som er eller maatte blive tilstaaet af en af de høje kontraherende Parter til en tredie Magt i Henhold til en Toldunion, som allerede bestaar eller i Fremtiden maatte blive sluttet.

Danmark skal ikke i Kraft af denne Traktats Bestemmelser kunne gøre Krav paa de Fritagelser, Undtagelser og Privilegier, som Letland tilstaaer eller maatte tilstaa en af de Baltiske Stater (Finland, Estland, Litauen) ved særlige Overenskomster. Det samme gælder de Privilegier som Letland maatte tilstaa Forbundet af socialistiske Sovjetrepublikker i Kraft af særlige Toldkonventioner eller overenskomster.